

# 신남방 지역 한국어교육의 현황과 과제

The Current Status and challenges of Korean Language Education in New Southern Countries

---

이정희(경희대학교)

iiekor@khu.ac.kr

## 1. 신남방 지역 한국어교육 현황

- 현 정부의 신남방·신북방정책으로 지역 국가와의 교역과 인적 교류가 증가하고 있다. 신남방·신북방정책으로 인한 인적 교류 증대와 한류의 영향으로 지역 국가 유학생과 한국어 학습에 대한 수요가 급증하고 있으며, 우리나라에 대한 신남방·신북방지역의 교육개발협력 수요가 점차 증가할 것으로 기대된다.
- 신남방정책의 대상은 ASEAN(Association of Southeast Asian Nations, 동남아시아국가연합)과 인도이며 ASEAN은 브루나이, 캄보디아, 인도네시아, 라오스, 말레이시아, 미얀마, 필리핀, 싱가포르, 태국, 베트남 10개국으로 구성되어 있다. 신남방 지역과의 외교·경제적 협력에 대한 필요성이 높아지면서 대통령 직속 신남방정책 특별위원회가 출범되었으며(2018. 8.), 2019 한·아세안 특별정상회의(2019 ASEAN-Republic of KOREA Commemorative Summit)에서는 공동언론발표문을 통해 “1,100만 명을 넘어선 한·아세안의 인적 교류가 더욱 자유롭게 확대될 수 있도록 비자 제도 간소화, 항공 자유화 등 각종 제도개선을 추진하기로 했다”고 밝혔다. 이어 “한국은 2022년까지 아세안 장학생을 2배 이상 규모로 확대하고, 아세안의 미래인재 육성에도 기여할 것”이라고 소개했다. 아세안 회원국에서 한국어를 ‘제2외국어’로 채택할 수 있도록 협력도 확대해 가기로 했다.
- 현 정부의 정책으로 신남방과의 교역과 인적 교류가 증가하고 있다. 아세안은 우리나라의 제2위 교역대상국으로, 2018년 對아세안 교역은 전년 대비 7.2% 증가한 1,599억 달러를 기록하는 등 2년 연속 증가세를 보이며 역대 최대 교역액을 기록하였다. 2018년 한·아세안 간 인적 교류는 약 10,133천 명(한국 ⇒ 아세안 7,671천 명, 아세안 ⇒ 한국 2,462천 명)이며, 같은 기간 한·인도 간 인적 교류는 약 31만 명을 기록하였다(한국 ⇒ 인도 11만 명, 인도 ⇒ 한국 20만 명). 인적 교류 증대와 한류의 영향으로 해당 국가 유학생 및 한국어 학습에 대한 수요가 급증하고 있으며 우리나라에 대한 신남방 지역의 교육개발협력 수요가 점차 증가할 것으로 기대된다.

### 1.1. 초·중등교육

- 신남방 지역의 한국어 학습에 대한 수요 증가로 인해 교육부에서는 신남방 지역을 중점적으로 투자하였고 그 결과 초·중등 교육부터 확대되어 교육의 저변을 넓혀가고 있다. 이에 신남방 지역은 한국어교육을 실시하는 학교 수가 늘었고 학생 수도 지속적으로 증가하고 있다. 기존에 비교적 한국어교육이 활발하게 이루어졌던 태국, 인도네시아, 베트남 등은 한국어반을 개설한 학교의 수와 수업을 수강하는 학생의 수가 늘었고 2017년까지 한국어반이 개설된 학교가 전무했던 필리핀과 인도에도 한국어반이 개설되고 학생 수가 늘고 있다는

점이 주목할 만하다.

- 그러나 이러한 신남방 지역에서 중점적으로 이루어지고 있는 한국어교육이 아직은 초중등 단계를 중심으로 이루어지고 있다는 데에 주목할 필요가 있다. 신남방 정책의 목표는 단지 교육에 국한된 것이 아니라 한반도 주변의 복잡한 국제문제와 경제문제를 해결해 가는 데에 있고, 이를 위해 한국어교육은 초중등 교육에서 단절되지 않도록 고등교육으로 효과적으로 연계되어야 한다.

## 1.2. 고등교육

- 한국국제교류재단에서 발표한 자료에 따르면 현재 한국학 강좌를 운영하는 해외 대학은 총 107개국의 1,389개처이다.<sup>1)</sup> 이 중 신남방 지역은 11개국, 157개 기관에서 한국학 강좌를 운영 중이다. 앞서 살펴본 초중등 한국어반 개설 현황과 비교했을 때 다소 아쉬운 결과가 아닐 수 없다. 언어 등급별로 초급에서 고급으로 향할수록 인원이 줄어드는 것은 자연스러운 현상이라고 볼 수도 있으나 고등 교육 기관에서 단순히 고급 수준의 언어와 문화만을 교수하는 것은 아니므로 이와 같은 현상에 주목할 필요가 있다. 고등 교육 기관에서 한국어와 한국 문화 강좌를 수강하는 수강생들은 어렸을 때부터 한국어교육을 받아 온 학습자들도 있으나 성인이 되어 필요와 흥미에 의해 한국어 강좌를 수강하기도 한다. 그러므로 고등 교육 기관에서 강좌를 제공하지 못하면 성인 학습자가 한국어와 한국 문화를 접하고 배울 수 있는 기회는 사실상 거의 없는 것과 같다고 보아야 한다.

## 2. 신남방 지역 한국어교육 활성화 사례 분석

### 2.1. 전문가 인터뷰 분석

- 신남방 지역의 고등교육기관 한국어교육의 사례를 조사하기 위해 6개 기관(베트남 호치민 국립대학교, 말레이시아 말라야대학교, 태국 나래수안대학교, 미얀마 양곤외국어대학교, 인도의 네루대학교, 인도네시아 인도네시아국립대학교)을 선정하였다. 한국어 및 한국학 교육 과정 및 교육 환경과 교수 역량, 학습자 및 교육 자료에 관련된 문항을 구성하여 현지 교육 기관의 상황을 조사하고 현지 전문가의 한국어교육 관련 요구도 파악하였다.

#### 1) 교육과정 및 전공 현황 관련

- 대부분의 기관에서 한국어 전공 수업을 운영 중이며 전공이 실용적 목적으로 세분화되어 있다는 것에 주목할 만하다. 특히 실용적인 목표를 가지고 통번역 전공을 운영하는 기관들이 많다. 대부분의 기관들이 전공 외에도 부전공, 교양강의, 아침 수업, 야간 수업 등을 활발하게 운영 중이다.
- 학생 인원은 기관마다 규모에 차이가 있으나 몽골을 제외한 대부분의 대학 기관이 적게는 100명, 많게는 500명에 이를 정도로 규모가 큰 편인 것으로 보인다. 개설 과목의 수도 기관마다 차이가 크나 대체로 한국어 개설 과목이 한국학 개설 과목에 비교해 눈에 띄게 많은

1) <http://www.kf.or.kr/koreanstudies/koreaStudiesMap.do> KF통계센터

것이 특징적이다.

- 한국어 전공의 경우 졸업 시 도달하는 한국어 수준은 대체로 중고급 정도인 것으로 나타났다.

## 2) 교수 역량 관련

- 교수진 채용 시 가장 중요한 조건은 대체로 '학위'이나 기관과 지역의 사정에 따라 '박사, 석사, 학사' 등으로 상이하였다. 한국학과 한국어를 담당하는 교수진을 나누어서 선발하고 있으며 원어민 교원의 재직 여부 및 비율도 기관별로 차이가 있는 것으로 나타났다.
- 해외 활성화 기관 대상 조사에서 대체로 장학금 지원을 희망하였던 것과 달리 신남방·신북방 지역에서는 '콘텐츠 지원, 지역별 맞춤형 지원, 교원 파견, 도서 지원, 장학금 지원, 교육부 지원 프로그램의 절차 간소화 등' 보다 다양한 지원을 희망하고 있었다.

## 2.2. 요약

- 신북방 지역 고등교육기관의 한국어교육 사례를 조사하기 위해 6개 기관(베트남 호치민국립대학교, 말레이시아 말라야대학교, 태국 나래수안대학교, 미얀마 양곤외국어대학교, 인도 네루대학교, 인도네시아 인도네시아국립대학교)을 선정하였다.
- 신남방 지역의 고등교육기관 대부분에서 전공 수업을 운영 중이며 전공을 세분화하여 운영하고 있는 기관들이 많았다. 또한 전공 외에 부전공, 교양강의, 아침 수업, 야간 수업 등 다양한 수업들을 활발하게 운영 중인 기관도 있었다.
- 개설 전공의 규모, 운영 중인 한국어 교육과정, 협력 및 지원, 우수 학습자 유치 등이 연결되어 협력 및 지원이 부족한 기관의 경우 규모가 작고, 한국어 교육과정이 고급까지 지원되지 않으며 우수 학생 유치에 어려움이 있다고 응답하였다.
- 모든 기관에서 한국학 강좌를 운영 중이나 수업 내용은 기관별로 차이가 있었고 현지에 전문가가 부족해 강의 운영에 어려움이 있다는 응답이 있었다.
- 대부분의 기관이 2020 코로나19 팬데믹 현상으로 인해 온라인 교육과정에 대한 관심과 필요성이 늘었으나 안정된 시스템을 구축하고 있는 기관은 많지 않은 것으로 보인다.
- 교수자 역량과 관련해 학사 학위 이상의 전공자가 수업하는 기관도 있었으며 대부분의 기관에서 교사 교육 프로그램은 운영하지 않고 있지만 재교육이 교사 평가에 반영되는 기관도 있었다.
- 교육 자료 및 환경 관련 질문에서는 인터뷰 대상 기관은 모두 한국에서 개발한 교재를 사용하고 있었다. 기타 환경과 관련해서는 기기가 없거나 교원들이 기기 사용법을 몰라 멀티미디어 활용이 어렵다는 응답이 주목할 만하다.
- K-MOOC와 관련해서는 모른다는 응답이 많았고 알고 있지만 활용하지 못하는 이유로는 '활용 방법을 몰라서, 활용 시 강의 지도가 필요하기 때문에, 시간이 없어서, 학습자 수준이

강의 수준에 미치지 못해서, 인터넷 환경이 좋지 않아서' 등이 있었다.

- 신남방 지역에서는 '콘텐츠 지원, 지역별 맞춤형 지원, 교원 파견, 도서 지원, 장학금 지원, 교육부 지원 프로그램의 절차 간소화 등' 보다 다양한 지원을 희망하고 있어 한국 정부의 지원이 보다 다각적·적극적으로 이루어져야 함을 함의하고 있다.

### 3. 신남방 지역 설문 조사

#### 3.1. 교수자 요구 조사

##### 1) 한국어 및 한국학 교원 관련

- 신남방 지역의 교원 현황을 알아보기 위해 한국어를 전담하는 교원과 한국학 강좌를 담당하는 교원으로 나눠 그 수를 조사하였다. 한국어 전담 교원은 1~5명이라는 응답이 가장 많았으며, 한국어 전담 교원을 30명 이상 보유하고 있는 기관도 있었다.
- 한국학 전담 교원은 한국어 전담 교원에 비해 그 수가 매우 적은 편임을 알 수 있다. 한국어 전담 교원이 없다는 응답이 가장 많은 것은 기관이 한국어 중심의 교육과정을 운영한다는 것을 알 수 있다.

##### 2) 학습자 관련

- 신남방 지역의 한국어교육 기관에서 수학 중인 학생 수를 조사한 결과 1~100명의 학생을 가진 기관이 가장 많았고 201~300명의 학생이 수학 중인 기관이 그 뒤를 이었다.
- 한국어교육 유형 관련

<표 1> 한국어교육 유형

한국어교육 유형	신남방
한국어 전공	35
한국학 전공	12
교양 한국어	17
교양 한국학	3
외국어 강좌 (대학 내 언어교육센터)	12

- 졸업 시 학습자의 평균 한국어능력: 대부분의 기관에서는 학생들이 졸업 시에 한국어능력시험 기준으로 3급이나 4급 정도의 한국어 능력을 보인다고 응답했으며 고등교육기관에 한국어와 한국학 수업 비중에 대해 조사한 결과, 다수의 기관에서 한국학보다는 한국어에 더 많은 비중(한국어 80%, 한국학 20%)을 두고 수업을 구성한다고 밝혔다. 다음으로 이상적인 수업 비율에 대해 살펴본 결과 기관 담당자들은 한국어 70%, 한국학 30%로 응답하였다. 이는 한국학 수업에 대한 필요도를 기관 담당자들이 체감하고 있다는 반증으로 볼 수 있다.

- 각 고등교육기관에 한국학 수업의 중요도를 묻기 위해 총 12개의 한국학 수업 범주를 선정하고 그에 대한 중요도를 질문한 결과 북한 관련 내용, 철학, 과학, 정치 순으로 중요도가 높은 것으로 나타났으며 학생들의 관심도가 높은 대중 예술은 7순위를 차지하였다. 경제, 사회, 문화는 중요도의 순위가 낮은 것으로 나타났다.

### 3.2. 교수자 요구 조사

#### 1) 교육과정에 대한 중요도 및 만족도

<표 2> 교육과정의 중요도와 만족도

	실행력평균(P)	중요도평균(I)	P-I	t	p
1. 교육과정	3.33	4.07	-0.74	-5.321	.000
한국어 전문가	3.65	4.29	-0.63	-3.747	.000
수준별	4.31	4.50	-0.19	-1.372	.176
한국어 내용	4.19	4.50	-0.31	-2.414	.019
한국어 평가 체계	3.96	4.38	-0.42	-3.188	.002
한국어 온라인교육	3.21	3.96	-0.75	-5.369	.000
한국학 전문가	2.56	3.73	-1.17	-5.528	.000
한국학	3.02	3.85	-0.83	-3.659	.001
한국학 내용	2.85	3.85	-1.00	-4.322	.000
한국학 평가 체계	2.87	3.87	-1.00	-4.588	.000
한국학 온라인교육	2.65	3.75	-1.10	-5.275	.000

- 교육과정에 대한 중요도와 실행력을 분석해 보면 교육과정의 선택 속성 중 중요도는 높으나 실행력(역량)이 낮은 영역(1사분위)에는 우선 개선을 요하는 속성이 없는 것으로 나타나 긍정적인 것으로 판단되고, 중요도와 실행력(역량)이 모두 높은 영역(2사분위)에 위치한 '수준별 교육과정을 개설', '한국어 교육과정에 맞는 교육 내용 및 체계를 수립', '적절한 한국어 평가 체계 구축', '한국어 전문가를 양성할 수 있는 교육과정 수립'은 다른 요인에 비해 기관들이 매우 중요하게 생각하며 실제로도 만족하는 것으로 평가되어 현재 수준을 유지해도 좋은 것으로 나타났다.
- 중요도와 실행력(역량)이 모두 낮은 영역(4사분위)에 위치한 '한국어 온라인교육과정', '한국학 전문가 양성을 위한 교육과정 수립', '적절한 한국학 평가체계', '한국학 교육과정에 맞는 교육 내용 및 체계 수립'은 상대적으로 중요도와 실행력(역량)이 모두 낮아 다른 요인에 비해 크게 중요하게 고려하지 않아도 되는 것으로 나타났다. '한국학 온라인교육과정'과 '한국학 전문가 양성을 위한 교육과정 수립'은 4사분위에 속해 있지만 다른 속성에 비해 만족도가 많이 떨어지는 것을 그래프로 확인할 수 있다.

#### 2) 교수 역량에 대한 중요도 및 만족도

<표 3> 교수 역량의 중요도와 만족도

	실행력평균(P)	중요도평균(I)	P-I	t	p
2. 교수 역량	3.42	4.06	-0.64	-5.590	.000

한국어박사	3.33	3.96	-0.63	-3.850	.000
한국어석사	4.27	4.44	-0.17	-1.219	.228
한국어관련 전공	4.06	4.35	-0.29	-2.329	.024
한국어 원어민	4.13	4.35	-0.21	-1.501	.140
이중언어	4.00	4.04	-0.04	-.330	.742
한국어 채용 기준	3.94	4.29	-0.35	-2.104	.040
한국어 재교육	2.98	3.88	-0.90	-5.124	.000
한국학박사	2.73	3.77	-1.04	-4.804	.000
한국학석사	2.94	4.02	-1.08	-4.761	.000
한국학 관련 전공	3.13	3.92	-0.79	-3.552	.001
한국학 채용 기준	3.00	3.92	-0.92	-4.309	.000
한국학 재교육	2.56	3.79	-1.23	-6.947	.000

- 교수 역량의 중요도 및 만족도를 분석해 보면 교수 역량과 관련된 속성 중에서도 1사분위에 해당하는 속성이 없는 것으로 나타나 현재까지 상황이 긍정적인 것으로 나타났다. 중요도와 실행력이 모두 높은 2사분위에 위치한 '한국어-석사급 교원', '한국어-원어민 교원', '한국어 관련 전공 교원', '교원 채용 기준 마련'은 기관에서 생각하는 중요도도 높고 실행력도 높아 앞으로 현 상태의 유지 노력이 필요한 것으로 나타났다. 3사분위에 위치한 '이중언어 구사자'는 실행되고 있는 상황에 비해 중요도가 낮은 것으로 나타났다. 한편 4사분위에 위치한 '한국학-석사, 박사급 교원', '한국어-박사급 교원', '한국학 관련 전공', '한국어 및 한국학 교사 재교육'의 속성은 중요도와 실행력이 모두 낮아 다른 속성에 비해 중요하게 고려하지 않아도 되는 것으로 나타났다.
- 각 기관의 교육과정을 한국어와 한국학으로 나누고 이를 전담하는 교원에 대한 조사를 실시하였으나 기관마다 교원 자격 혹은 교원 임용의 기준이 달라 전담 교원에 대한 정의가 다를 수 있을 것이다. 향후 이에 대한 세밀한 현황 파악이 이루어지면 교원 역량에 대한 신남방 국가와 신북방 국가의 요구를 보다 정확하게 파악할 수 있을 것이다.
- 이를 종합하면 한국어를 교수하는 교원에게 요구되는 조건은 한국어교육 관련 전공자, 석사 학위 소지자로 볼 수 있으며 이러한 요건은 신남방, 신북방 국가에 교원 파견을 지원할 때 우선적으로 고려되어야 할 사항으로 여겨진다.

### 3) 학습자 유치에 대한 중요도 및 만족도

<표 4> 학습자 유치의 중요도와 만족도

	실행력평균(P)	중요도평균(I)	P-I	t	p
3. 학습자 유치	3.56	4.21	-0.65	-5.021	.000
학생 유치 노력(한국어)	4.50	4.60	-0.10	-.759	.451
우수 학생 입학(한국어)	4.02	4.31	-0.29	-2.174	.034
장학금(한국어)	3.69	4.17	-0.48	-2.786	.007
학습자 파악(한국어)	4.25	4.44	-0.19	-1.806	.077
제공 프로그램(한국어)	3.63	4.31	-0.67	-3.548	.001
진로지도(한국어)	3.90	4.27	-0.37	-2.103	.040
학생 유치 노력(한국학)	3.27	4.08	-0.81	-4.077	.000
우수 학생 입학(한국학)	3.02	3.96	-0.94	-4.785	.000
장학금(한국학)	3.02	3.92	-0.90	-4.947	.000
학습자 파악(한국학)	3.10	4.29	-1.19	-6.138	.000
제공 프로그램(한국학)	3.08	4.06	-0.98	-4.838	.000
진로지도(한국학)	3.19	4.08	-0.88	-4.136	.000

- 학습자 유치의 중요도 및 만족도는 학습자 유치의 중요도 및 만족도를 살펴보면 1사분위(집중)에 해당하는 속성으로 '한국학 전공의 학습자 파악'이 있다. 학습자들의 요구를 파악하는 것이 중요하다고 생각하는 기관들의 요구가 높으나 실제로 학습자들의 요구나 특성을 파악하는 실행력이 부족하여 이에 대한 만족도가 떨어지는 것으로 나타났다. 따라서 학습자 유치와 관련하여 가장 시급하게 이루어져야 할 속성은 학습자 파악이며 이를 위한 지원이 즉각적으로 이루어져야 할 것으로 보인다.
- 중요도와 만족도가 모두 높은 2사분위에는 '한국어 전공의 학생 유치 노력', '학습자 파악', '학습자를 위한 다양한 프로그램 제공', '우수 학생 입학', '진로지도' 등의 속성들이 포함되었다. 이러한 속성이 계속적으로 유지될 수 있도록 꾸준한 지원이 필요하다. 상대적으로 중요도가 낮고 만족도가 높은 속성으로는 '한국어 전공의 장학금'이 있고 중요도와 만족도가 모두 낮은 4사분위에는 '한국학의 학생 유치 노력', '진로지도', '장학금', '우수 학생 입학', '학습자를 위한 다양한 프로그램 제공'이 있었다.
- 신남방 지역의 한국어 전공 고등교육기관에서는 학생 유치 노력과 학습자 파악의 중요도와 만족도가 모두 높은 것으로 나타났다. 학습자들의 요구를 파악하여 다양한 프로그램을 제공해야 한다는 중요도는 높으나 학생 유치 노력에 비해 만족도가 떨어지는 것으로 나타났다.

4) 교육 자료 및 교육 환경에 대한 중요도 및 만족도

<표 5> 교육 자료 및 환경의 중요도와 만족도

	실행력평균(P)	중요도평균(I)	P-I	t	p
4. 교육 자료 및 환경	3.80	4.26	-0.45	-4.891	.000
적절한 자료	4.13	4.48	-0.35	-3.163	.003
다양한 자료	4.06	4.40	-0.35	-3.163	.003
멀티미디어	3.87	4.35	-0.48	-3.538	.001
실제적 자료	3.62	4.29	-0.67	-5.665	.000
교수학습 환경	3.87	4.37	-0.50	-4.625	.000
교육 인프라	3.56	4.02	-0.46	-3.398	.001
학습자 기기 보유	3.54	3.88	-0.35	-2.232	.030

- 교육 자료 및 환경의 중요도 및 만족도는 '실제적 자료'에 대한 중요도는 높으나 만족도가 낮아 집중적인 지원이 요구되는 1사분위에 속했다. 실제 교육 현장에서 현대 한국 사회를 잘 반영한 실제성이 있는 자료에 대한 요구가 크다는 것을 알 수 있었다.
- 이 외에도 '멀티미디어 자료', '교육 자료의 적절성', '다양성'에 대한 중요도가 높았으며 교육 환경에 관해서는 '적절한 교수-학습 환경 마련'이 중요하다는 것을 알 수 있었다. 각 속성들은 2사분위에 속하기 때문에 현재 상태를 유지하는 것이 필요하다.
- 중요도와 만족도가 모두 낮은 4사분위에는 '교육 인프라'와 '학습자 기기 보유'가 있었다. 이 두 속성은 다른 속성에 비해 크게 고려하지 않아도 될 속성으로 보인다.

5) 국제 협력관계에 대한 중요도 및 만족도

<표 6> 국제 협력관계의 중요도와 만족도

	실행력평균(P)	중요도평균(I)	P-I	t	p
5. 협력 관계	3.48	4.18	-0.71	-5.483	.000
해외 대학 협력	3.71	4.37	-0.65	-4.152	.000
한국 대학 협력	3.98	4.44	-0.46	-3.096	.003
대학 행정 시스템	4.15	4.33	-0.17	-1.701	.095
국외 연수 프로그램	3.62	4.15	-0.54	-3.247	.002
취업 연계 프로그램	3.02	4.04	-1.02	-5.276	.000
한국 기업 지원	2.88	3.94	-1.06	-4.997	.000
한국의 교원 지원	3.00	4.12	-1.12	-5.545	.000
한국 대학 교류	3.44	4.08	-0.63	-2.866	.006

- 국제 협력관계의 중요도 및 만족도는 중요도와 만족도가 모두 높은 2사분위에 속한 속성은 '한국 대학과의 협력', '해외 대학과의 협력', '협력을 위한 대학 행정 시스템 구축'이 있었다. 이를 지속적으로 유지하기 위해 한국과의 긴밀한 협력체계에 대한 지원이 필요할 것으로 보인다.
- 중요도는 낮으나 실행력이 높은 3사분위에는 '국외 연수 프로그램 마련'이, 중요도와 실행력이 모두 낮은 4사분위에는 '한국 대학과의 교류', '한국의 교원 지원', '취업 연계 프로그램 마련', '한국 기업의 지원'이 속해 있었다.
- '한국 기업 지원'과 '취업 연계 프로그램 마련'이 4사분위에 속해 있지만 다른 속성에 비해 만족도가 많이 떨어지는 것을 그래프로 확인할 수 있다. 유지되거나 강화되어야 하는 항목은 아니지만 만족도와 중요도의 간극을 좁힐 수 있는 방안이 마련되어야 할 것으로 보인다.

6) 한국어교육의 중요도 및 만족도



<표 7> 한국어교육의 중요도 및 만족도

	실행력평균(P)	중요도평균(I)	P-I	t	p
1. 교육과정	3.33	4.07	-0.74	-5.321	.000
2. 교수 역량	3.42	4.06	-0.64	-5.590	.000
3. 학습자 유치	3.56	4.21	-0.65	-5.021	.000
4. 교육 자료 및 환경	3.80	4.26	-0.45	-4.891	.000
5. 협력 관계	3.48	4.18	-0.71	-5.483	.000

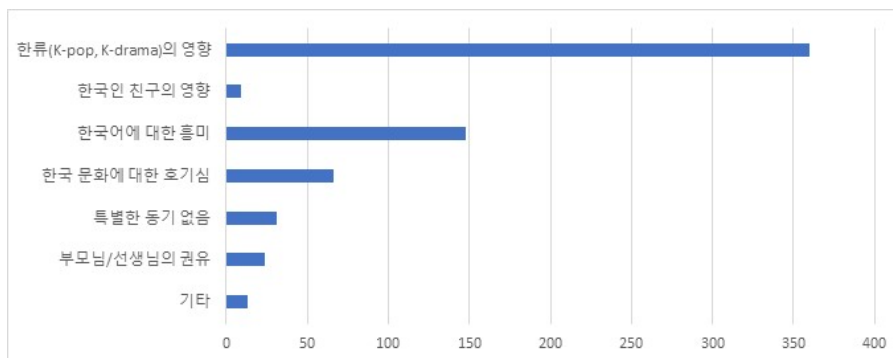
- 중요도는 높으나 실행력이 낮은 1사분위에 '국제 협력관계'가 속해 있다. 한국어교육의 활성화를 위해 가장 시급한 부분이 국제 협력관계를 촉진시키는 것이라고 할 수 있다. 현지 대학에서의 국제 협력 인프라를 구축하고 각 정부 기관이나 대학과의 활발한 협력이 요구되며 이는 곧 한국어교육 활성화의 기초가 되어 한국과 신남방 지역의 교류를 증진시킬 것이다.
- 또한 '학습자 유치' 및 '교육 자료와 환경'에 대한 부분은 중요도와 만족도가 모두 높기 때문에 현재 수준을 유지할 수 있도록 꾸준한 지원이 필요한 것으로 보인다. '교육과정'에 대한 부분과 교원 역량에 대한 부분이 3사분위에 속해 있으나 위 그래프를 살펴보면 중요도는 높으나 만족도가 그에 비해 낮은 것을 확인할 수 있다. 따라서 교육과정을 재정비하고 각 지역의 특징과 요구에 맞는 모듈화를 통해 효율적인 수업 운영을 하게 된다면 한국어교육의 활성화가 이루어질 것이다.

### 3.3. 학습자 만족도 조사

- 신남방 지역의 고등교육기관에서 실제로 한국어를 학습하고 있는 학습자들의 한국어교육에 대한 현황과 인식을 파악하기 위해 9개국, 651명의 설문 응답을 분석하였다.

#### 1) 한국어학 또는 한국학 전공 지원 동기 분석 결과

<그림 2> 한국어학/한국학 전공 지원 동기 결과 그래프



- K-pop이나 한국 드라마의 영향으로 한국어를 전공하고 있다는 학습자가 360명으로 가장 많았으며 그 뒤로 한국어에 대한 흥미 때문이라고 답한 응답자가 148명, 한국 문화에 대한 호기심이라고 답한 응답자가 66명으로 그 뒤를 이었다. 이는 아직까지도 한국어 학습에 한류의 영향이 크다는 것을 보여주는 부분이다.

2) 대학 입학 전 한국어 학습 경험에 대한 분석 결과

① 대학 입학 전 한국어 학습 경험

- 한국어 학습자들에게 대학 기관에 입학하기 전에 한국어 학습을 해 본 경험이 있는지를 질문했다. 그 결과는 다음과 같다.

<표 8> 대학 입학 전 한국어 학습 경험

대학 입학 전 한국어 학습 경험	응답 수
있다	357
없다	294

② 대학 입학 전 한국어 학습 기관

- 대학 입학 전 한국어 학습 경험이 있다고 대답한 357명의 학습자에게 입학 전에 어느 기관에서 한국어를 배웠는지 질문하였다. 대학 입학 전에는 독학으로 한국어를 배웠다고 한 학습자가 55%로 가장 많았다. 고등학교에서 한국어를 배운 학습자는 20%, 중학교에서 배운 학습자는 1%로 나타났다. 온라인 수업을 들은 학생은 13%이며, 사설학원에서의 학습 경험이 있는 학습자는 11%로 나타났다.
- 독학으로 한국어를 배운 학습자들이 많다는 것은 대학 입학 전에도 한국어 학습에 대한 수요가 있다는 것을 반증한다. 중·고등학교에 해당하는 중등교육에서의 한국어교육도 활성화되어야 함을 보여준다고 할 수 있다.

③ 대학 입학 전 한국어 학습의 만족도

- 대학 입학 전 한국어 학습 경험의 만족도를 질문한 결과 입학 전 한국어 학습에 대한 만족도는 보통이 45%로 가장 많았으며 만족이 24%로 그 뒤를 이었다. 불만족은 17%, 매우 만족이 11%, 매우 불만족은 3%로 나타났다.
- 독학으로 학습을 한 학습자가 많고 대학 입학 전 한국어학습에 대한 만족도도 높지 않다는 것은 중등 교육기관에서의 한국어교육 역시 더욱 활성화되어 독학으로 학습하는 학습자들에게 학습의 기회를 주어야 함을 보여주고 있다. 현재 중등 교육기관의 한국어교육 활성화를 위해 다양한 지원이 이루어지고 있으나 지속적이고 더 많은 학생들에게 학습 기회를 주기 위해 지원이 끊이지 않아야 함을 반증한다.

3) 현재 한국어 학습 만족도에 대한 분석 결과

- 현재 한국어 학습에 대한 만족도를 알아보기 위해 학습자들에게 현재 한국어 학습에 만족하는지, 만족하지 않는다면 그 이유가 무엇인지를 질문하였다. 현재 대학 기관에서 하고 있는 한국어 학습에 대해 만족한다는 응답이 81%, 만족스럽지 않다는 응답은 19%로 나타났다.
- 한국어 학습에 불만이 있는 응답자들에게 불만족의 이유를 조사한 결과 '문화 학습 기회'

부족에 대한 불만'과 '한국과의 교류에 대한 불만족'이 26명으로 가장 많이 나타났으며, '교육과정에 대한 불만족'이 23명으로 그 뒤를 이었다. '교재에 대한 불만족'과 '교사에 대한 불만족'에는 모두 14명이, '기타'에는 18명이 응답하였다. 기타 의견에는 학습의 난도가 높아서 힘들다는 의견이 있었으며, 시험 방식에 대한 불만족도 있는 것으로 나타났다. 이를 분석해 보면 학습자 입장에서는 문화 학습 기회에 대해서 부족함을 느끼고 있으며 교육과정의 개정에 대한 요구가 있는 것으로 보인다.

#### 4) 온라인 한국어 수업에 대한 분석 결과

##### ① 온라인 한국어 학습 경험

○ 75%의 응답자가 온라인 한국어 학습 경험이 있다고 응답했고 25%는 경험이 없다고 응답하였다.

##### ② 온라인 한국어 학습 플랫폼

○ 온라인 한국어 학습 경험이 있다고 응답한 학생 550명에게 어떤 플랫폼에서 한국어를 배웠는지를 알아보았다. K-MOOC, YOUTUBE, 학교 제공 플랫폼, 기타로 나누어 질문한 결과는 다음과 같다.

○ 58%의 응답자가 YOUTUBE를 통해 한국어를 학습했다고 했으며 34%의 응답자는 학교 제공 플랫폼의 콘텐츠를 통해 한국어 학습을 하였다고 응답하였다.

○ 기타 응답은 7%가 있었는데 ZOOM이나 coursera, Edwith, e-learning, Band, 구글클래스룸 등을 이용하여 한국어 학습을 했다고 밝혔다. 또한 K-MOOC에서 한국어를 배웠다고 응답한 학생은 총 3명으로 1%밖에 되지 않았다.

##### ③ 온라인 한국어 학습에 대한 만족도

○ 온라인 한국어 학습 경험이 있다고 응답한 학생에게 만족도를 질문했다. 한국어 수업에 대한 만족도는 보통 이상인 것으로 보인다. 보통이라고 응답한 학습자가 249명, 만족이라고 응답한 학습자가 175명, 매우 만족이라고 응답한 학습자가 13명으로 나타났다. 불만족의 원인은 온라인 한국어 학습이 교사와 학생 간의 상호작용이 부족하기 때문에 불만족이라고 응답한 학생이 27명으로 가장 많았다. 또한 콘텐츠의 내용에 대한 불만이 8명이었고 영상의 질에 대한 불만족도 11명으로 나타났다. 기타에는 인터넷 환경의 불안정성 때문에 온라인 수업에 불만족스럽다고 응답한 학습자도 있었다.

#### 5) 졸업 후의 계획

○ 학습자들에게 졸업 후의 계획에 대해서 조사한 결과 졸업 후에 전공과 관련된 분야에 취업하고 싶다고 응답한 학생은 42%에 달했다. 한국 유학의 계획을 가진 학습자는 19%, 한국에서 취업을 목표로 하는 학생이 16%로 그 뒤를 이었다. 아직 특별한 계획이 없다고 응답한 학습자는 12%로 나타났으며 대학원에 진학하려는 학습자가 6%로 그 뒤를 이었다. 5%의 학습자는 전공과 관련 없는 분야에 취업하고 싶다고 했다.

- 이러한 학습자들의 졸업 후 계획을 바탕으로 교육과정의 목표를 설정할 수 있을 것으로 기대된다. 전공과 관련된 분야에 취업을 하고 싶은 학습자들이 많은 만큼 이를 대비한 과목의 개설이 필요하다.

### 3.4. 요약

- 신남방 지역의 고등교육기관에서 한국어를 학습하고 있는 학습자들의 현황을 분석한 결과 학습자들은 한류의 영향으로 한국어 또는 한국학을 전공하고 있고 대학 입학 전에 한국어를 학습한 경험이 절반을 넘는 것으로 나타났다.
- 그러나 고등교육기관 입학 전에 한국어 학습이 대부분 독학으로 이루어지다 보니 학습에 대한 만족도가 낮았다는 것을 알 수 있었다. 이를 통해 신남방·신북방 지역에서 이루어지고 있는 중등 교육기관의 한국어교육이 활성화되어야 하며 중등 교육기관에서의 한국어교육에 대한 지속적인 지원이 이루어져야 한다는 것을 확인할 수 있었다.
- 학습자들의 흥미와 고등 교육기관에서의 한국어교육의 질을 제고하기 위해서는 중등 교육과정에서의 체계적인 교육이 필요하며 이를 위해 중등 교육기관의 한국어 교사를 양성하는 일 또한 매우 중요하다는 것을 알 수 있었다.
- 또한 현재 한국어학습에 대해서 문화 체험의 기회가 부족하다는 것이 불만족의 이유로 나타났다. 이는 학습자들이 한류의 영향으로 전공을 선택했으나 한국 문화를 접할 수 있는 기회가 교육과정 안에 포함되지 않았기 때문인 것으로 보인다. 따라서 교육과정 내에도 한국 문화나 한국에 대한 개론적인 성격의 과목에 대한 개설이 필요하다.
- 온라인 한국어 수업 과정을 개발할 시에는 교사와 학습자 간의 상호작용이 이루어지도록 실시간 비대면 수업 시스템 혹은 온라인 수업의 피드백을 공유할 수 있는 시스템 구축이 필요할 것으로 보인다. 실시간 수업이 갖는 제공 범위의 제한을 고려하여 상호작용도 충분히 이루어지면서 실용성도 살릴 수 있는 VOD 방식의 수업과 실시간 수업의 혼합형에 대한 고려도 필요하다.
- 학습자들의 졸업 후 계획은 교육과정의 목표 설정 시 하나의 데이터가 될 수 있을 것으로 보인다. 이를 참고하여 학습자들이 전공과 관련된 분야에 취업하여 적응할 수 있도록 관련 과목의 개설이 필요하다.
- 또한 이러한 학습자 수요 조사 결과를 바탕으로 신남방 지역의 학습자들의 특성을 더욱 면밀하게 파악하기 위해 양적인 조사뿐만 아니라 2차적인 질적 조사 역시 필요하다. 현 조사 결과를 통해서 전반적인 신남방 지역의 학습자들의 특징을 알 수 있었지만 각 국가별·언어권별 학습자의 특성은 파악하기 어려우므로 좀 더 세밀한 조사가 필요할 것이다.

### <참고 문헌>

- 김미숙, 윤종혁, 최수진, 구자역(2016), 주요국의 교육 정책 비교 연구, 교육부
- 박경철(2013), 공공외교로서의 한국어 해외보급 현황 및 개선방안 연구: 정규 교육과정을 중심으로, 경희대학교 교육대학원, 석사학위논문.
- 이정희, 윤혜리(2021), 중요도-실행도 분석(IPA)을 활용한 해외 한국어 교육 활성화를 위한 요구 분석, 한국어교육 32-1, 국제한국어

교육학회, 177-207쪽.

임천순, 고장완, 한경구, 이기정, 김영식(2015), 고등교육의 국제화 역량 제고 및 지원조직 개편, 교육부

장경숙, 문이슬, 김은영, 변형정, 최지희, 한종택, 김민, 박정은(2019), 신남방·신북방 지역 교육 개발 협력 추진성과 분석 및 향후 추진 전략, 한국교육과정평가원

장지순, 정봉근, 박소영(2015), 교육분야 국제협력 현황 분석 및 전략적 대응 방안, 교육부

John A. Martilla and John C. James(1977), Importance-Performance Analysis, *The Journal of Marketing*, Vol. 41, No. 1 (Jan., 1977), pp. 77-79